Aviso de segurança

- Guarde a documentação para referência futura.
- Atenção! Risco de asfixia. O dispositivo contém peças pequenas. Não é adequado para crianças com menos de 5 anos de idade.
- A ingestão de pilhas pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Procure assistência médica imediatamente.
- Utilize sempre pilhas novas.
- Insira as pilhas com a polaridade correta (sinais + e -).
- Certifique-se de que a tampa das pilhas está fechada para evitar que as pilhas caiam e/ou que as crianças tenham acesso a elas.
- A instalação, substituição e eliminação das pilhas não devem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Siga as instruções para a eliminação e manuseamento adequados das pilhas para evitar explosões ou fugas de substâncias perigosas.
- A pilha não deve entrar em contacto com outros objetos metálicos, que possam descarregar, incendiar ou danificar a pilha e o dispositivo.
- Não desmonte e/ou substitua as peças principais do dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a condições extremas: fogo, fontes de calor, luz solar direta, temperaturas superiores às normalmente confortáveis, humidade, líquidos ou semelhantes.
- O dispositivo não é um brinquedo e destina-se exclusivamente a ser utilizado com dispositivos compatíveis. Qualquer outra utilização é estritamente proibida.

ALL LANGUAGES

Correct disposal of this product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product, the packaging and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is RoHS compliant.

Correct disposal of batteries in this product

The symbol shown on the battery indicates that the batteries used for this product must not be disposed of with other waste at the end of their life cycle. Where depicted, the chemical symbols Hg, Cd, or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium, or lead in quantities exceeding the reference levels of Directive 2023/1542/EU. If batteries are not disposed of properly, these substances can cause harm to human health or the environment. To protect natural resources and promote material reuse, separate batteries from other types of waste and use the free disposal system available in your residential area.

Corretto smaltimento del prodotto
(Rifiuti elettrici ed elettronici - RAEE)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto, l'imballaggio e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto

Il simbolo riportato sulla batteria indica che le batterie usate per questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva 2023/1542/UE. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all' ambiente. Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e utilizzare il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.

UK - Guarantee
This product is covered by a 2 years guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects, excluding any defects arising from improper use.
A purchase document must be produced along with the request of repairing.
Costs of return are at buyer's expense.

IT - Garanzia
Questo prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi contro difetti di produzione.
Non sono coperti dalla garanzia i danni derivanti da qualunque altro motivo.
Il documento di acquisto deve accompagnare il prodotto. Le spese di trasporto sono a carico dell' acquirente.

FR - Garantie
Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois contre les défauts de fabrication.
Les dommages dérivant d'une quelconque autre raison ne sont pas couverts par la garantie.
Le document d'achat doit accompagner le produit. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur.

DE - Garantie
Auf dieses Produkt besteht eine Garantie von 24 Monaten gegen Herstellungsdefekte.
Alle aufgrund anderer Ursachen entstehende Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.
Der Kaufbeleg muss mit dem Produkt vorgelegt werden.
Die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers.

ES - Garantia
Este producto está garantizado por dos años a partir de la compra contra todo defecto de produccion. La garantia no cubre cualquier otro tipo de daños.
El documento que comprueba la compra debe acompañar el producto devuelto cuyo transporte esta' a cargo del comprador.

PT - Garantia
Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses contra defeitos de produção.
Não são cobertos pela garantia danos devidos a qualquer outro motivo.
O documento de compra deve acompanhar o produto.
As despesas de transporte são por conta do comprador.

22
PAP

2x1.5 V LR03 AAA/AM4
Batteries not included
Pile non incluse

superior-electronics.com

SUPERIOR
ELECTRONICS

SUPTRB045

READY TO USE

SUITABLE FOR ALL /
COMPATIBILE CON TUTTI
I MODELLI

HISENSE

TVs / SMART TVs

SUPERIOR
Superior Srl
Largo Lanciani, 24, 00162 ROME Italy
Offices: Via Bolognola, 37, 00138 ROME Italy
superior@superior-electronics.com
Made in China
SUPERIOR-ELECTRONICS.COM

All mentioned product names, logos and brands are property of their respective owners.

EN:

Insert the batteries and operate your device immediately.

Batteries installation/replacement

1. Open the battery compartment (located on the back of the remote control) by gently pushing it in the direction indicated by the arrow on the cover.
2. Install two AAA batteries into the compartment. Match the plus (+) and minus (-) signs correctly. If the polarities are not aligned, the remote control may be damaged.
3. Close the battery compartment (located on the back of the remote control) by gently pushing it in the opposite direction of the arrow after properly aligning it in place.

Safety warning

- Keep the documentation for future reference.
- Warning! Choking hazard. The device contains small parts. Not suitable for children under 5 years of age.
- Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissues, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.
- Always use new batteries.
- Insert the batteries with the correct polarity (+ and - signs).
- Ensure the battery cover is closed to prevent batteries from falling out and/or children from accessing them.
- Battery installation, replacement, and disposal must not be performed by children without adult supervision.
- Follow the instructions for the proper disposal and handling of batteries to avoid explosions or leaks of hazardous substances.
- The battery must not come into contact with other metal objects, which could discharge, ignite, or damage the battery and the device.
- Do not disassemble and/or replace the main parts of the device.
- Do not expose the device to extreme conditions: fire, heat sources, direct sunlight, temperatures higher than those normally comfortable, moisture, liquids, or similar.
- The device is not a toy and is intended exclusively for use with compatible devices. Any other use is strictly prohibited.

IT:

È sufficiente inserire le batterie ed è pronto all'uso.

Installazione/sostituzione batterie

1. Aprire il vano batteria (posizionato sulla parte posteriore del telecomando) spingendolo con delicatezza nel senso della freccia riportata sullo stesso.
2. Installare due batterie AAA nel vano batterie. Abbinare i segni più (+) e meno (-) nel compartimento. Se le polarità non venissero abbinate, il telecomando potrebbe subire danni.
3. Richiudere il vano batteria (posizionato sulla parte posteriore del telecomando) spingendolo con delicatezza nel senso contrario della freccia riportata sullo stesso, dopo averlo allineato nella sua sede.

Avvertenze di sicurezza

- Conserva la documentazione per consultazione futura.
- Attenzione! Rischio di soffocamento. Il dispositivo contiene parti piccole. Non adatto a bambini al di sotto dei 5 anni.
- L'ingestione delle batterie può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare sempre batterie nuove.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (segni + e -).
- Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia chiuso per evitare che le batterie cadano e/o che i bambini vi accedano.
- L'installazione, la sostituzione e lo smaltimento delle batterie non devono essere eseguiti da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Seguire le istruzioni per lo smaltimento e la gestione appropriata delle batterie per evitare esplosioni o perdite di sostanze pericolose.
- La batteria non deve entrare in contatto con altri oggetti metallici, i quali potrebbero scaricare, incendiare o danneggiare la batteria ed il dispositivo.
- Non smontare e/o sostituire le parti principali del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme: fuoco, fonti di calore, luce solare diretta, temperature superiori a quelle normalmente confortevoli, umidità, liquidi o simili.
- Il dispositivo non è un giocattolo ed è pensato per l'utilizzo esclusivo con i dispositivi con esso compatibili. Qualsiasi altro impiego è assolutamente vietato.

ES:

Funciona de inmediato: es suficiente colocar las pilas y funciona.

Instalación/sustitución de las baterías

1. Abre el compartimento de la batería (ubicado en la parte trasera del mando a distancia) empujándolo suavemente en la dirección indicada por la flecha en la tapa.
2. Coloca dos pilas AAA en el compartimento. Alinea correctamente los signos de más (+) y menos (-). Si las polaridades no se corresponden, el mando a distancia puede dañarse.
3. Cierra el compartimento de la batería (ubicado en la parte trasera del mando a distancia) empujándolo suavemente en dirección opuesta a la flecha, una vez correctamente alineado en su lugar.

Advertencia de seguridad

- Conserve la documentación para futuras consultas.
- ¡Atención! Peligro de asfixia. El dispositivo contiene piezas pequeñas. No recomendado para niños menores de 5 años.
- La ingestión de pilas puede causar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica de inmediato.
- Utilice siempre pilas nuevas.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta (signos + y -).
- Asegúrese de que la tapa de las pilas esté cerrada para evitar que se caigan y/o que los niños accedan a ellas.
- La instalación, sustitución y eliminación de las pilas no deben ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Siga las instrucciones para la correcta eliminación y manipulación de las pilas para evitar explosiones o fugas de sustancias peligrosas.
- La pila no debe entrar en contacto con otros objetos metálicos, ya que podrían descargar, incendiar o dañar la pila y el dispositivo.
- No desmonte y/o sustituya las piezas principales del dispositivo.
- No exponga el dispositivo a condiciones extremas: fuego, fuentes de calor, luz solar directa, temperaturas superiores a las normalmente agradables, humedad, líquidos o similares.
- El dispositivo no es un juguete y está diseñado exclusivamente para su uso con dispositivos compatibles. Cualquier otro uso está estrictamente prohibido.

FR:

Fonctionne immédiatement : il suffit de placer les piles et elle fonctionne.

Installation / remplacement des piles

1. Ouvrez le compartiment des piles (situé à l'arrière de la télécommande) en le poussant doucement dans la direction indiquée par la flèche sur le couvercle.
2. Insérez deux piles AAA dans le compartiment. Assurez-vous d'aligner correctement les signes plus (+) et moins (-). Si les polarités ne sont pas alignées, la télécommande pourrait être endommagée.
3. Refermez le compartiment des piles (situé à l'arrière de la télécommande) en le poussant doucement dans la direction opposée à la flèche après l'avoir correctement aligné.

Avertissement de sécurité

- Conservez la documentation pour toute consultation ultérieure.
- Attention ! Risque d'étouffement. L'appareil contient de petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 5 ans.
- L'ingestion de piles peut causer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez toujours des piles neuves.
- Insérez les piles en respectant la polarité (signes + et -).
- Assurez-vous que le couvercle des piles est fermé pour éviter que les piles ne tombent et/ou que les enfants n'y aient accès.
- L'installation, le remplacement et l'élimination des piles ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Suivez les instructions concernant l'élimination et la manipulation appropriées des piles afin d'éviter les explosions ou les fuites de substances dangereuses.
- La pile ne doit pas entrer en contact avec d'autres objets métalliques, qui pourraient décharger, enflammer ou endommager la pile et l'appareil.
- Ne démontez et/ou ne remplacez pas les pièces principales de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes : feu, sources de chaleur, lumière directe du soleil, températures supérieures à celles normalement confortables, humidité, liquides ou similaires.
- L'appareil n'est pas un jouet et est conçu exclusivement pour être utilisé avec des appareils compatibles. Toute autre utilisation est strictement interdite.

DE:

Batterien einlegen und das TV-Gerät kann sofort bedient werden.

Installation/Austausch der Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach (befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung), indem Sie es vorsichtig in die Richtung der Pfeilmarkierung auf der Abdeckung drücken.
2. Setzen Sie zwei AAA-Batterien in das Fach ein. Achten Sie darauf, die Plus- (+) und Minus- (-) Zeichen korrekt auszurichten. Wenn die Polaritäten nicht übereinstimmen, kann die Fernbedienung beschädigt werden.
3. Schließen Sie das Batteriefach (befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung), indem Sie es vorsichtig in die entgegengesetzte Richtung des Pfeils drücken, nachdem es korrekt ausgerichtet wurde.

Sicherheitsvorkehrungen

- Bewahren Sie die Dokumentation zum späteren Nachschlagen auf.
- Achtung! Erstickungsgefahr. Das Gerät enthält Kleinteile. Nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verwenden Sie immer neue Batterien.
- Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachdeckel geschlossen ist, um zu verhindern, dass Batterien herausfallen und/oder Kinder darauf zugreifen können.
- Das Einlegen, der Austausch und die Entsorgung von Batterien dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung und Handhabung von Batterien, um Explosionen oder das Auslaufen gefährlicher Stoffe zu vermeiden.
- Die Batterie darf nicht mit anderen Metallgegenständen in Berührung kommen, da diese die Batterie und das Gerät entladen, entzünden oder beschädigen könnten.
- Demontieren und/oder ersetzen Sie nicht die Hauptteile des Geräts.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus: Feuer, Wärmequellen, direkte Sonneneinstrahlung, Temperaturen über dem normalerweise angenehmen Bereich, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder Ähnlichem.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und ausschließlich für die Verwendung mit kompatiblen Geräten bestimmt. Jede andere Verwendung ist strengstens untersagt.

PT:

É suficiente introduzir as baterias e está pronto para o uso.

Instalação/substituição das baterias

1. Abra o compartimento da bateria (localizado na parte traseira do controle remoto) empurrando-o suavemente na direção indicada pela seta na tampa.
2. Insira duas pilhas AAA no compartimento. Certifique-se de alinhar corretamente os sinais de mais (+) e menos (-). Se as polaridades não estiverem corretas, o controle remoto pode ser danificado.
3. Feche o compartimento da bateria (localizado na parte traseira do controle remoto) empurrando-o suavemente na direção oposta à da seta, após alinhá-lo corretamente.